NATURIZ



DE: Anleitung	1-6
FR: Instructions	7-12
IT: Istruzioni	13-18
ES: Instrucciones	19-24
EN: Instruction	25-30

info@naturiz.de

ANLEITUNG

NATURIZ



Gliederung

1. Montage 1
2. Benutzung 2
3. Zusammenfalten 3
4. Sicherheitshinweise 4
5. Pflegehinweise 5
6. Kontaktinformationen 6
7. Probleme ? 6

info@naturiz.de

Montage

1. Nimm die Hundedecke vorsichtig aus der Verpackung und entfalte sie vollständig auf einer sauberen Fläche.

2. Lege die Decke auf die Rückbank und hänge die Kopfstützenösen über die Kopfstützen und ziehe sie straff.

3. Befestige die zwei Anker, die sich unter der Decke befinden, in den Sitzen, indem du sie hineinsteckst.

4. Klappe die Seitenteile aus und fixiere sie mit den Plastikkarten zwischen der Tür und dem Fenster.

5. Führe den mitgelieferten Sicherheitsgurt durch den Schlitz und befestige deinen Hund sicher in der Anschnallvorrichtung.



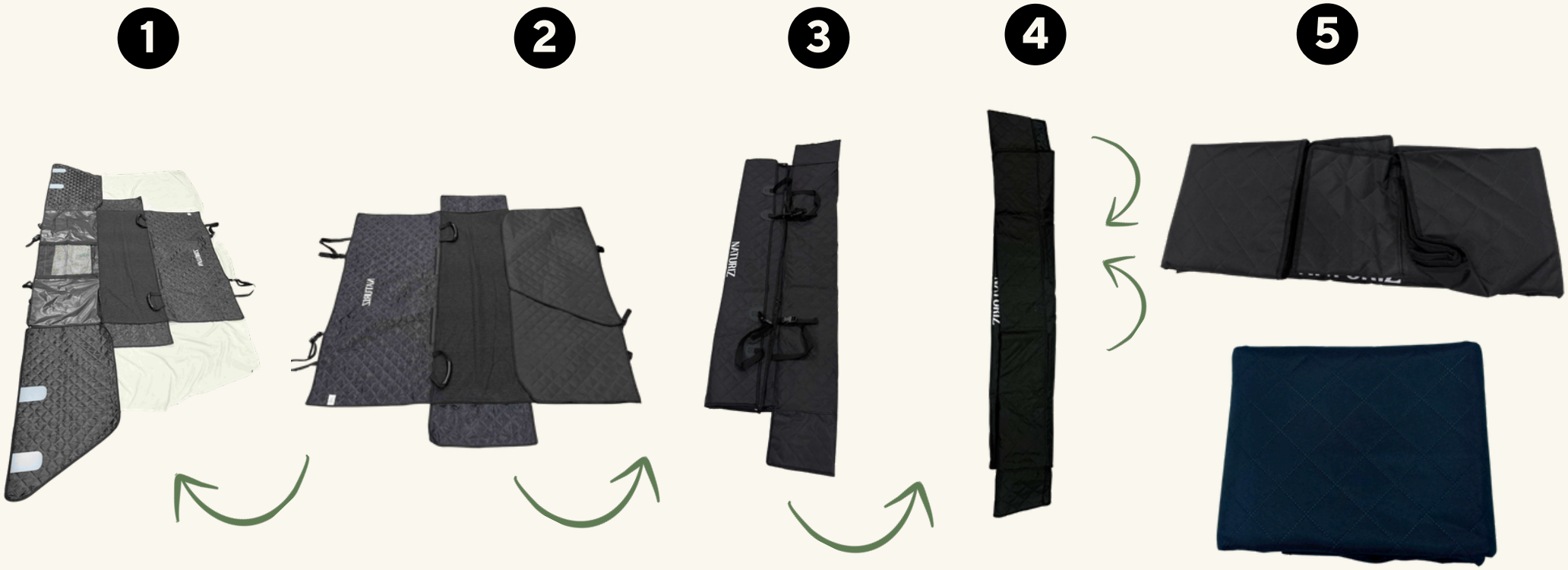
Benutzung

Das Sichtfenster in der Mitte der Decke ermöglicht dir während der Fahrt jederzeit Blickkontakt zu deinem Hund und sorgt für mehr Sicherheit und Ruhe im Auto. Nutze den Anschnallgurt, um deinen Hund während der Fahrt zu sichern. Die ausklappbaren Seitenteile schützen auch die Türverkleidungen vor Kratzern und Schmutz. Beim Ein- und Aussteigen deines Hundes löst du einfach den Sicherheitsgurt. Die Decke kann befestigt bleiben und muss nicht jedes Mal neu ausgerichtet werden.
Die zwei Taschen bieten dir die Möglichkeit, alles Zubehör sicher zu verstauen und das Auto ordentlich zu halten.
Die Autohundedecke kannst du auch als Picknickdecke für unterwegs nutzen.





Zusammenfalten



1. Klappe linke und rechte Seite zur Mitte hin zusammen, sodass die Seitenteile übereinanderliegen.
2. Falte die Decke erneut zur Mitte, sodass ein schmales Rechteck entsteht.
3. Lege die obere Hälfte nach unten und erzeuge so ein kompaktes Paket.
4. Falte das Paket nochmals in der Mitte, um es weiter zu verkleinern.
5. Verstaue die fertig gefaltete Decke in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche.

Sicherheitshinweise

- Die Hundedecke ist als Sitz- und Türverkleidungsschutz gedacht. Sie ersetzt keine zugelassene Tiertransportsicherung.
- Stell sicher, dass der Sicherheitsgurt korrekt durch den Schlitz geführt und am Gurtschloss des Fahrzeugs befestigt ist.
- Prüfe vor jeder Fahrt, ob die Kopfstützenösen und alle Gurte fest sitzen und die Decke nicht verrutscht ist.
- Spanne die Decke nicht über scharfe Kanten, das kann das Material beschädigen.
- Verwende die Decke nicht zweckentfremdet (z. B. als Regenschutz oder Hängematte).

Pflegehinweise

- Lass die Decke nach Gebrauch vollständig trocknen, bevor du sie zusammenfaltest und verstaust.
- Reinige die Decke bei Verschmutzungen mit klarem Wasser oder einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Schwamm.
- Die Decke ist nicht für die Waschmaschine oder den Trockner geeignet.
- Nutze zur Aufbewahrung die mitgelieferte Tragetasche, damit die Decke sauber und geschützt bleibt.



Kontaktinformationen

Sollten Fragen oder Probleme auftreten, zögere bitte nicht, uns zu kontaktieren. Wir sind hier, um dir zu helfen und wir werden unser Bestes tun, um schnellstmöglich eine Lösung zu finden.

NATURIZ

Du erreichst uns unter:
Mail: info@naturiz.de (Antwort innerhalb von 72 Stunden)
WhatsApp: +49 15510465322 (Mo-Fr von 9-16 Uhr)

Probleme? Wir sind für dich da!

Falls mit deiner Hundedecke einmal etwas nicht ganz passen sollte oder du Fragen dazu hast – melde dich einfach bei uns. Auch wenn wir größten Wert auf Qualität und Passgenauigkeit legen, kann in seltenen Fällen doch mal etwas nicht stimmen. Aber keine Sorge: Deine Zufriedenheit steht für uns an erster Stelle, und wir finden garantiert eine Lösung, die dich überzeugt.

Instructions



Sommaire

1. Montage 7
2. Utilisation 8
3. Pliage 9
4. Consignes de sécurité 10
5. Entretien 11
6. Informations de contact 12
7. Problèmes ? 12

info@naturiz.de

Montage

1. Sortez la couverture pour chien de l’emballage avec précaution et dépliez-la complètement sur une surface propre.

2. Posez la couverture sur la banquette arrière, accrochez les œillets d'appui-tête sur les appuis-tête et tendez-les fermement.

3. Fixez les deux ancres situées sous la couverture dans les sièges en les enclenchant.

4. Dépliez les parties latérales et fixez-les avec les cartes en plastique entre la portière et la vitre.

5. Faites passer la ceinture de sécurité fournie dans la fente et attachez votre chien en toute sécurité dans le dispositif d'attache.



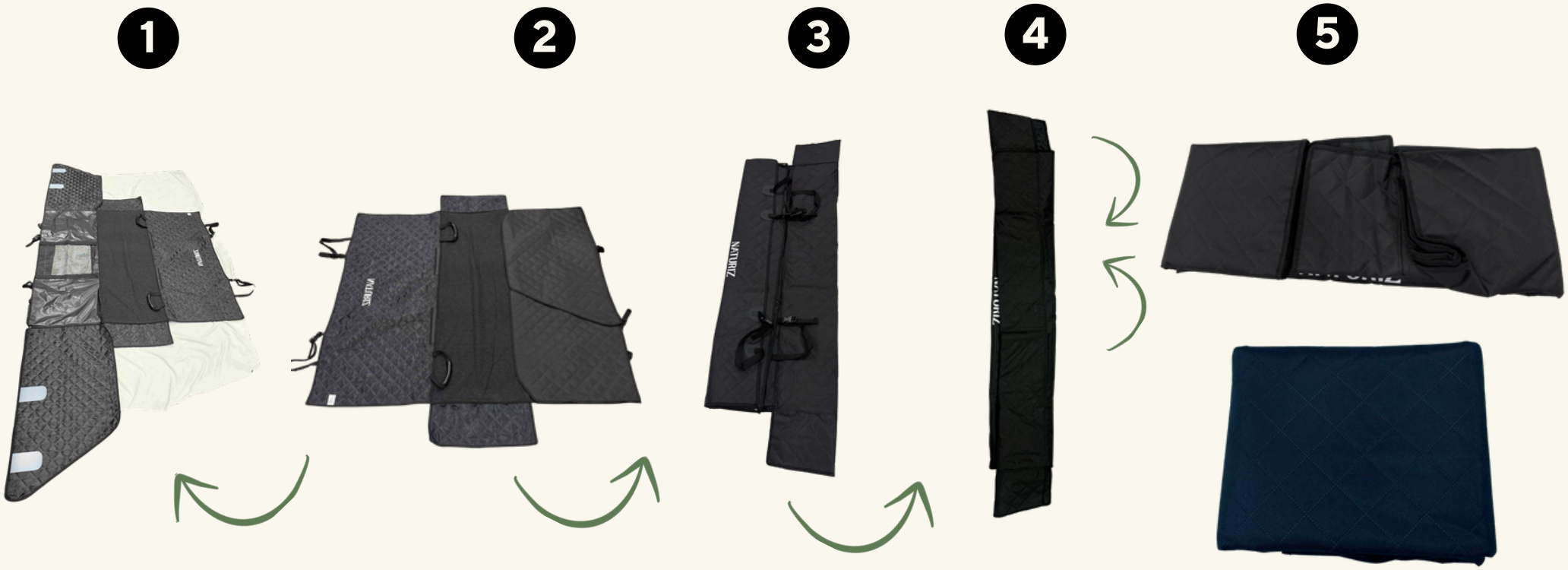
Utilisation

La fenêtre de visualisation au centre de la couverture vous permet de garder un contact visuel avec votre chien pendant le trajet et assure plus de sécurité et de sérénité dans la voiture. Utilisez la ceinture de sécurité pour attacher votre chien pendant le trajet. Les parties latérales rabattables protègent également les garnitures de portières des griffures et de la saleté. Lors de la montée et de la descente du chien, il suffit de détacher la ceinture de sécurité. La couverture peut rester en place et ne doit pas être repositionnée à chaque fois. Les deux poches vous permettent de ranger tout l'équipement en toute sécurité et de garder la voiture en ordre. La couverture pour chien peut également être utilisée comme couverture de pique-nique en déplacement.





Pliage



1. Rabattez les côtés gauche et droit vers le centre afin que les parties latérales se superposent.
2. Pliez à nouveau la couverture vers le centre afin d'obtenir un rectangle étroit.
3. Rabattez la moitié supérieure vers le bas pour former un paquet compact.
4. Pliez à nouveau le paquet en son milieu pour le réduire davantage.
5. Rangez la couverture pliée dans le sac de rangement fourni.

Consignes de sécurité

- La couverture pour chien est conçue comme protection des sièges et des garnitures de portières. Elle ne remplace pas un dispositif de transport d'animaux homologué.
- Assurez-vous que la ceinture de sécurité est correctement passée dans la fente et fixée au boucle du véhicule.
- Avant chaque trajet, vérifiez que les œillets d'appui-tête et toutes les ceintures sont bien fixés et que la couverture ne glisse pas.
- La couverture ne doit pas être tendue sur des arêtes vives, car cela pourrait endommager le matériau.
- N'utilisez pas la couverture à des fins autres que celles prévues (p. ex. comme protection contre la pluie, hamac ou similaire).

Entretien

- Laissez sécher complètement la couverture après utilisation avant de la plier et de la ranger.
- En cas de salissures, nettoyer avec de l'eau claire ou un détergent doux et une éponge douce.
- La couverture n'est pas adaptée à la machine à laver ni au sèche-linge.
- Pour le rangement, utilisez le sac de transport fourni afin de maintenir la couverture propre et protégée.



Informations de contact

Si vous avez des questions ou des problèmes, n'hésitez pas à nous contacter. Nous sommes là pour vous aider et ferons de notre mieux pour trouver une solution dans les plus brefs délais.

NATURIZ

Vous pouvez nous joindre à :
Mail: info@naturiz.de (reponse sous 72 heures)
WhatsApp : +49 15510465322 (du lundi au vendredi de 9 h à 16 h)

Problèmes ? Nous sommes là pour vous !

Si votre couverture pour chien présente un problème ou si vous avez des questions, contactez-nous simplement. Même si nous attachons la plus grande importance à la qualité et à l'ajustement parfait, il peut arriver dans de rares cas qu'un problème survienne. Pas d'inquiétude : votre satisfaction est notre priorité absolue et nous trouverons certainement une solution qui vous conviendra.

Istruzioni



Indice

1. Montaggio 13
2. Utilizzo 14
3. Come ripiegare 15
4. Avvertenze di sicurezza 16
5. Istruzioni per la cura 17
6. Informazioni di contatto 18
7. Problemi ? 18

Montaggio

1. Estrarre con attenzione la coperta per cani dalla confezione e dispiegarla completamente su una superficie pulita.

2. Posizionare la coperta sul sedile posteriore, agganciare gli occhielli dei poggiatesta ai poggiatesta e tirare fino a tenderli bene.

3. Fissare le due ancore situate sotto la coperta nei sedili inserendole nelle apposite fessure.

4. Aprire i pannelli laterali e fissarli con le cartine di plastica tra lo sportello e il finestrino.

5. Far passare la cintura di sicurezza in dotazione attraverso la fessura e assicurare il cane in modo sicuro nell'apposito dispositivo di aggancio.



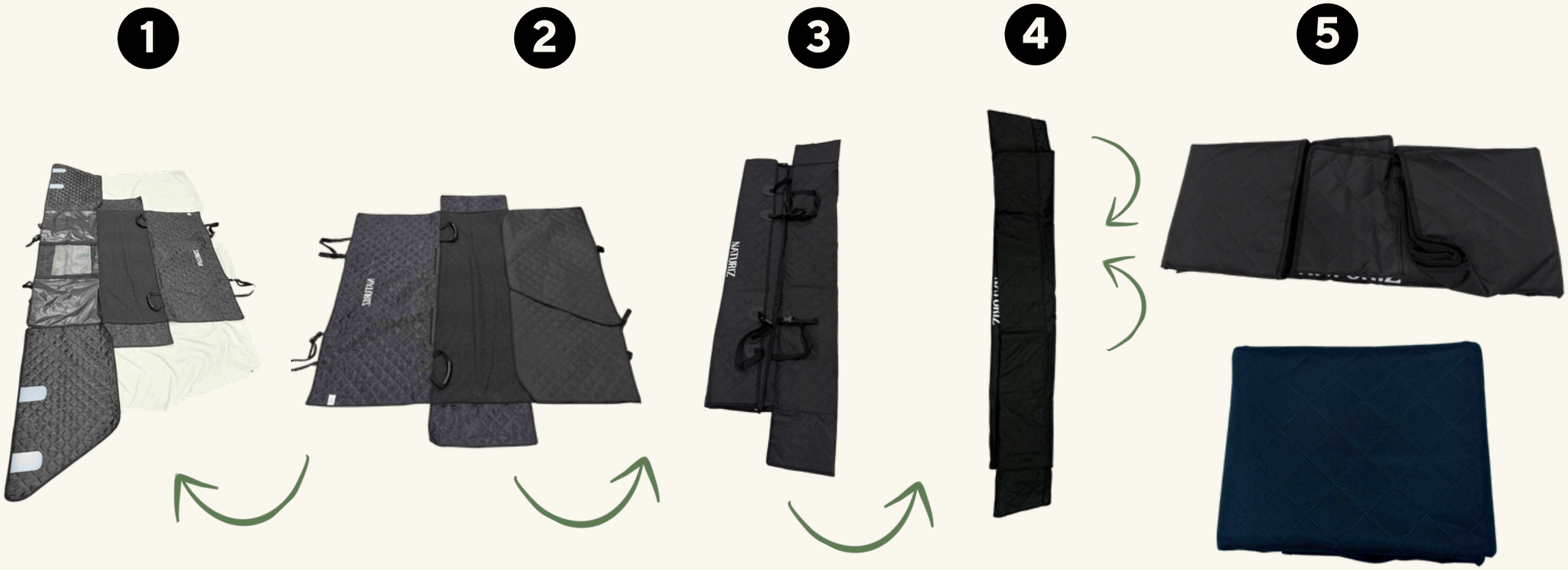
Utilizzo

Il finestrino trasparente al centro della coperta consente di mantenere il contatto visivo con il cane durante il viaggio, garantendo maggiore sicurezza e tranquillità in auto. Utilizzare la cintura di sicurezza per assicurare il cane durante il viaggio. I pannelli laterali ribaltabili proteggono anche i rivestimenti delle portiere da graffi e sporcizia. Per fare salire e scendere il cane, è sufficiente sganciare la cintura di sicurezza. La coperta può restare in posizione e non deve essere risistemata ogni volta. Le due tasche consentono di riporre in modo sicuro tutti gli accessori e di mantenere l'auto in ordine. La coperta per auto può essere utilizzata anche come coperta da picnic in viaggio.





Come ripiegare



1. Ripiegare il lato sinistro e destro verso il centro, in modo che i pannelli laterali si sovrappongano.
2. Ripiegare nuovamente la coperta verso il centro in modo da formare un rettangolo stretto.
3. Abbassare la metà superiore verso il basso per creare un pacchetto compatto.
4. Ripiegare il pacchetto ancora una volta al centro per ridurlo ulteriormente.
5. Riporre la coperta piegata nell'apposita borsa di trasporto in dotazione.

Avvertenze di sicurezza

- La coperta per cani è concepita come protezione per i sedili e i rivestimenti delle portiere. Non sostituisce un dispositivo di trasporto per animali omologato.
- Assicurarsi che la cintura di sicurezza sia inserita correttamente nella fessura e agganciata alla fibbia del veicolo.
- Prima di ogni viaggio, verificare che gli occhielli dei poggiatesta e tutte le cinghie siano ben fissati e che la coperta non si sia spostata.
- Non tendere la coperta su spigoli vivi, poiché ciò potrebbe danneggiare il materiale.
- Non utilizzare la coperta per scopi diversi da quelli previsti (ad es. come protezione dalla pioggia, amaca o simili).

Istruzioni per la cura

- Lasciare asciugare completamente la coperta dopo l'uso prima di piegarla e riporla.
- In caso di sporcizia, pulire con acqua pulita o un detergente delicato e una spugna morbida.
- La coperta non è adatta per la lavatrice o l'asciugatrice.
- Per la conservazione, utilizzare la borsa porta-oggetti in dotazione per mantenere la coperta pulita e protetta.



Informazioni di contatto

In caso di domande o problemi, non esitate a contattarci. Siamo qui per aiutarvi e faremo del nostro meglio per trovare una soluzione il prima possibile.

NATURIZ

Potete raggiungerci a:
Mail: info@naturiz.de (risposta entro 72 ore)
WhatsApp: +49 15510465322 (lun-ven dalle 9:00 alle 16:00)

Problemi? Siamo qui per voi!

Se la vostra coperta per cani presenta un problema o avete delle domande, contattateci pure. Anche se poniamo la massima attenzione alla qualità e alla vestibilità perfetta, in rari casi può verificarsi qualche inconveniente. Non preoccupatevi: la vostra soddisfazione è per noi la priorità assoluta e troveremo sicuramente una soluzione che vi convincerà.

INSTRUCCIONES

NATURIZ



Índice

1. Montaje 19
2. Uso 20
3. Cómo doblar 21
4. Instrucciones de seguridad 22
5. Instrucciones de cuidado 23
6. Información de contacto 24
7. ¿Problemas? 24

Montaje

1. Saque con cuidado la manta para perros de su embalaje y despléguela completamente sobre una superficie limpia.

2. Coloque la manta en el asiento trasero, enganche los ojales del reposacabezas en los reposacabezas y tire de ellos con firmeza.

3. Fije las dos anclas que se encuentran bajo la manta en los asientos insertándolas en las ranuras correspondientes.

4. Despliegue los paneles laterales y fíjelos con las tarjetas de plástico entre la puerta y la ventanilla.

5. Pase el cinturón de seguridad incluido por la ranura y sujete a su perro de forma segura en el dispositivo de enganche.



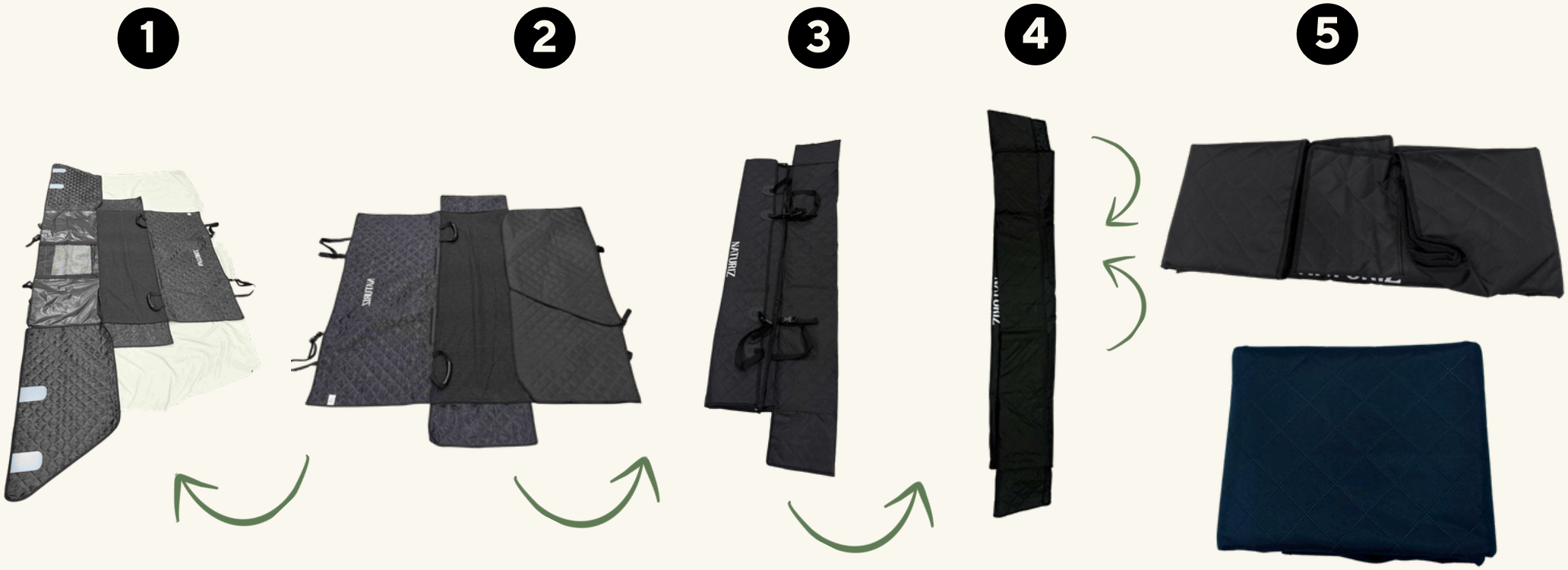
Uso

La ventana transparente en el centro de la manta le permite mantener contacto visual con su perro durante el viaje y proporciona mayor seguridad y tranquilidad en el coche. Use el cinturón de seguridad para sujetar a su perro durante el trayecto. Los paneles laterales abatibles también protegen los revestimientos de las puertas de arañazos y suciedad. Para que el perro suba y baje del coche, simplemente suelte el cinturón de seguridad. La manta puede permanecer fija y no es necesario reajustarla cada vez. Los dos bolsillos le permiten guardar todos los accesorios de forma segura y mantener el coche ordenado. La manta para coche también puede utilizarse como manta de picnic durante los viajes.





Cómo doblar



1. Doble el lado izquierdo y derecho hacia el centro para que los paneles laterales queden superpuestos.
2. Doble la manta de nuevo hacia el centro para formar un rectángulo estrecho.
3. Baje la mitad superior hacia abajo para crear un paquete compacto.
4. Doble el paquete una vez más por el centro para reducirlo aún más.
5. Guarde la manta ya doblada en la bolsa de almacenamiento incluida.

Instrucciones de seguridad

- La manta para perros está diseñada como protección para los asientos y los revestimientos de las puertas. No sustituye a un dispositivo de transporte de animales homologado.
- Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté correctamente introducido por la ranura y fijado a la hebilla del vehículo.
- Antes de cada viaje, compruebe que los ojales del reposacabezas y todos los cinturones estén bien fijados y que la manta no se haya desplazado.
- No tense la manta sobre bordes afilados, ya que podría dañar el material.
- No utilice la manta para fines distintos a los previstos (p. ej. como protección contra la lluvia, hamaca o similares).

Instrucciones de cuidado

- Deje secar completamente la manta después de su uso antes de doblarla y guardarla.
- En caso de suciedad, limpie con agua limpia o un detergente suave y una esponja suave.
- La manta no es apta para la lavadora ni la secadora.
- Para guardarla, utilice la bolsa de transporte incluida para mantener la manta limpia y protegida.



Información de contacto

Si tiene alguna pregunta o problema, no dude en ponerse en contacto con nosotros. Estamos aquí para ayudarle y haremos todo lo posible para encontrar una solución lo antes posible.

NATURIZ

Puede contactarnos en:
Mail: info@naturiz.de (respuesta en 72 horas)
WhatsApp: +49 15510465322 (lun-vie de 9:00 a 16:00)

¿Problemas? ¡Estamos aquí para usted!

Si su manta para perros tiene algún problema o tiene alguna pregunta, no dude en contactarnos. Aunque ponemos el máximo cuidado en la calidad y el ajuste perfecto, en raros casos puede surgir algún inconveniente. No se preocupe: su satisfacción es nuestra prioridad absoluta y encontraremos con toda seguridad una solución que le convenza.

INSTRUCTION

NATURIZ



Contents

1. Installation 25
2. Usage 26
3. Folding 27
4. Safety Instructions 28
5. Care Instructions 29
6. Contact Information 30
7. Problems ? 30

info@naturiz.de

Installation

1. Carefully remove the dog blanket from its packaging and unfold it completely on a clean surface.

2. Place the blanket on the back seat, loop the headrest straps over the headrests and pull them tight.

3. Secure the two anchors located under the blanket into the seat slots by clicking them into place.

4. Fold out the side panels and secure them with the plastic cards between the door and the window.

5. Thread the included safety belt through the slot and fasten your dog securely in the attachment device..



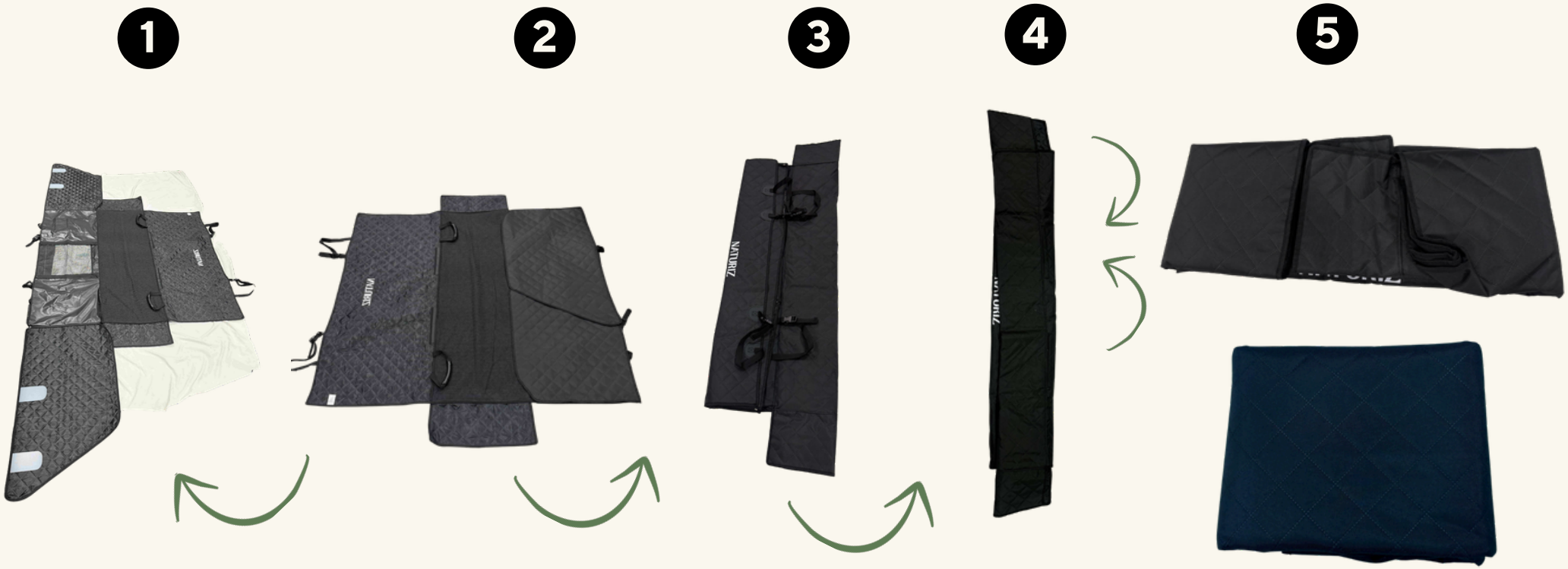
Usage

The viewing window in the centre of the blanket allows you to maintain eye contact with your dog at all times during the journey, providing greater safety and peace of mind in the car. Use the safety belt to secure your dog during the ride. The fold-out side panels also protect the door panels from scratches and dirt. When the dog gets in or out of the car, simply release the safety belt. The blanket can stay in place and does not need to be repositioned every time. The two pockets allow you to store all accessories safely and keep the car tidy. The car dog blanket can also be used as a picnic blanket on the go.





Folding



1. Fold the left and right sides towards the centre so that the side panels overlap.
2. Fold the blanket again towards the centre to form a narrow rectangle.
3. Fold the upper half downwards to create a compact package.
4. Fold the package again in the middle to reduce it further.
5. Store the folded blanket in the included storage bag.

Safety Instructions

- The dog blanket is intended as protection for seats and door panels. It does not replace an approved pet transport restraint system.
- Make sure the safety belt is correctly threaded through the slot and fastened to the vehicle buckle.
- Before each journey, check that the headrest straps and all belts are securely fastened and that the blanket has not slipped.
- Do not stretch the blanket over sharp edges as this may damage the material.
- Do not use the blanket for purposes other than those intended (e.g. as rain protection, hammock, or similar).

Care Instructions

- Allow the blanket to dry completely after use before folding and storing it.
- In case of soiling, clean with clean water or a mild detergent and a soft sponge.
- The blanket is not suitable for washing machines or tumble dryers.
- For storage, use the included carry bag to keep the blanket clean and protected.



Contact Information

Should any questions or problems arise, please do not hesitate to contact us. We are here to help you and will do our best to find a solution as quickly as possible.

NATURIZ

You can reach us at:
Mail: info@naturiz.de (response within 72 hours)
WhatsApp: +49 15510465322 (Mon-Fri from 9 AM to 4 PM)

Problems? We are here for you!

If something is not quite right with your dog blanket or you have any questions, simply get in touch with us. Even though we place the greatest value on quality and a perfect fit, something may occasionally go wrong in rare cases. But do not worry: your satisfaction comes first for us, and we will certainly find a solution that convinces you.